

TREFL POMORZE ELECTRONIC SERVICE AND RETAIL CONTRACTING RULES OF PROCEDURE

(hereinafter referred to as 'the TREFL POMORZE RULES')

§ 1 Definitions

The terms used in the Rules have the following meanings:

- 1) Association - Trefl Pomorze Association with the registered office in Gdańsk (Plac Dwóch Miast 1, 80 - 344 Gdańsk), entered in the register of associations, other social and professional organisations, foundations and independent public health care units and the register of entrepreneurs by the District Court Gdańsk - North in Gdańsk, VII Economic Division of the National Court Register under KRS no.: 0000348316, NIP: 5851454301, REGON: 221006661, phone no.: +48 58 551 09 45, e-mail address: sekretariat@sport.trefl.com, entered in the Central Register of Tour Operators and Entrepreneurs Facilitating the Purchase of Related Tourist Services under No. 593.
- 2) Financier or Payer - an individual who, under the terms of these Terms and Conditions, uses the Service, makes an Order on the Service and enters into an Agreement with the Association, being the legal representative or legal guardian of the Participant.
- 3) Service - the organised IT and information platform used by the Association, available on the website <https://www.rezerwacje.playerscamp.pl>, which enables Financiers to carry out commercial operations over the Internet, including concluding a Distance Agreement and making electronic payments.
- 4) Participant - an individual who will attend the Camp under an Agreement between the Funder and the Association.
- 5) Agreement - an agreement for participation in a tourist event concluded between the Financing Party and the Association within an organised system of concluding agreements at a distance, without the simultaneous physical presence of the parties, via the Service in electronic form, on the principles set out in these Regulations and the T&Cs.
- 6) Camp - a tourist event of a sporting nature organised by the Association under the name Players Camp or OBÓZSIATKARSKI.PL.
- 7) GTC - general terms and conditions of the Agreement, based on which the Agreement is concluded, defining detailed rules of participation in the Camp as well as rights and obligations of the Association and the Financing Party; the GTC are made available free of charge through the Website in a form that enables their downloading, recording, printing and reproduction in an unchanged form; the GTC constitute Appendix No. 1 to the Regulations.
- 8) Booking - a service provided electronically to temporarily block an available date for participation in a Camp selected by the Financier, provided the date is available.
- 9) Order - the Financing Party's declaration of intent constituting an offer within the meaning of civil law made by the Financing Party to conclude an Agreement via the Website.

§ 2 General provisions

1. Pursuant to Article 8(1)(1) of the Act of 18 July 2002 on the provision of services by electronic means (i.e. Journal of Laws of 2020, item 344), the Association hereby establishes these Regulations on the provision of services by electronic means and conclusion of agreements at a distance (hereinafter: the "Regulations") and undertakes to comply with them.
2. The Regulations set out the type, scope and conditions for the provision of services via the Website with regard to the conclusion of Distance Contracts and the making of electronic payments, as well as the rights and obligations of the Association and the Financing Party and the rules and procedure for complaints.
3. The Terms and Conditions are made available free of charge via the Website in a manner that enables any person at any time to download, record, print and reproduce them in unaltered form.
4. By placing an Order, the Financier agrees to the content of the Terms and Conditions and accepts their terms and conditions, including the conclusion of the Camp Participation Agreement, without the need to conclude a separate agreement, and the processing of their personal data to the extent and on the terms set out in the Terms and Conditions. Acceptance consists in ticking the relevant boxes on the Website before placing the Order.
5. In matters not regulated by these Rules and Regulations, in particular the submission of declarations of intent in electronic form, the provisions of the Act of 23 April 1964 shall apply. - Civil Code (Journal of Laws of 2022, item 1360, as amended), the Act of 18 July 2002 on the provision of services by electronic means (i.e. Journal of Laws of 2020, item 344), the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, Official Journal of the European Union of 4 May 2016.), the Act of 10 May 2018 on the protection of personal data (Journal of Laws of 2019, item 1781) the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws of 2020, item 287 as amended), the Act of 24 November 2017. on tourist events and related tourist services (Journal of Laws of 2022, item 511 as amended), the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (Journal of Laws of 2022, item 2509) and other relevant acts.
6. The Association is an entity entered in the Register of Tour Operators and Entrepreneurs Facilitating the Acquisition of Related Tourist Services, kept by the Marshal of the Pomorskie Voivodeship, and in the Central Register of T o u r Operators and Entrepreneurs Facilitating the Acquisition of Related Tourist Services, under number 593, kept by the Insurance Guarantee Fund. The register is public and can be found at: <https://ewidencja.ufg.pl/ewidencja/obywatel/wyszukiwanie>.

§ 3 Terms of use

1. As a condition of placing an Order on the Website, the Financier must read these Terms and Conditions and the Privacy Policy and accept the provisions of the Terms and Conditions.
2. In order to conclude the Agreement via the Website, within the technical requirements necessary for the cooperation with the information and communication system used by the Association to

conclusion of the Agreement, the Financing Party should have an active electronic mail (e- mail) account and a device enabling the proper display of the Website (e.g. computer, tablet, etc.) connected to the Internet, meeting the following minimum technical requirements:

- 1) standard operating system,
 - 2) a standard web browser with the necessary cookies activated, responsible for the correct display of the content.
3. In connection with the provision of electronic services by means of the Website, the Association uses software and coding technology that ensures the security, confidentiality, privacy and integrity of the data/information transmitted. The Financier shall make every effort to ensure the security of the transmitted data/information, and in particular is aware of the need to use anti-virus software.
4. The Website may only be used by persons of legal age. The financier may not conclude the Agreement anonymously or under a pseudonym.

§ 4 Services provided electronically

1. Through the Service, the Association provides electronic services to the Financier.
2. The primary service provided electronically to the Financier by the Association is to enable the Financier to make a Booking and place an Order on the Service leading to a Contract with the Association. The Association shall take steps to ensure that the Service is fully functioning correctly. The Financier has the right to inform the Association of any malfunction or interruption in the operation of the Service.

§ 5 Contract conclusion

1. The Service allows Orders to be placed at any time, 24 hours a day, 7 days a week, throughout the year, subject to paragraph 9 below.
2. The order is effective if the Financier correctly fills in the Booking form, in particular provides the correct data necessary for the conclusion and execution of the Contract.
3. In the event that the data provided is incomplete or the form has been filled in incorrectly, the Association shall not be liable for the consequences of the incorrect placement of the Order.
4. The Order is placed by filling in the Booking form. In the form, it is necessary to enter the data necessary to complete the Order. Then, the Financing Party makes an electronic payment. Placement of the Order is conditional on acceptance of the Terms and Conditions, which the Financier should read in advance.
5. The process of making a Booking is completed by clicking on the button that finalizes the order, i.e. the button "Book". Clicking on the button to finalise the booking constitutes a declaration of intent by the Financier aimed directly at placing an Order.

6. The financier may choose to make payments for one Camp turn:
 - 1) a one-off payment - in the amount specified in the Service, constituting an advance payment of the full price for participation in the Camp, credited towards the price for participation in the Camp, or
 - 2) making an advance payment - in the amount specified in the Service, credited towards the price for participation in the Camp, and then paying the remaining part of the price for participation in the Camp at a later date - at the latest 30 days before the Camp starts.

In the event that the Agreement is concluded within 30 days prior to the commencement of the Camp, the Financier is obliged to pay the entire price for participation in the Camp, without the possibility of exercising the option set out in point. 2 above.
7. When the Financing Party makes an effective Booking and clicks on the button finalising the booking, i.e. the "Book" button, it is tantamount to placing an Order. At this point, an obligation arises on the part of the Financing Party to make a payment in the amount indicated on the Website within the time limit specified in accordance with the Regulations.
8. Once the Financing Party has placed an effective Order, it will receive an automatic reply from the Service to the email address indicated, which is a confirmation of the Order, confirming the conclusion of the Agreement. The Financing Party is obliged to contact the Association if it does not receive such an email.
9. If indicated in the description of a particular Camp posted on the Association's website, the placing of an Order for participation in a particular Camp may only be made on the date indicated in such description, unless the Association agrees to the placing of an Order on a different date.

§ 6 Payment

1. The payment options available on the Website are: traditional bank transfer and electronic payment.
2. If the Financier has selected electronic payment, after clicking on the button to finalise the Booking, the Financier will be redirected to a payment gateway operated by a third-party payment provider to make payment for the Booking. The Financier will then be shown the possible forms of payment with corresponding redirections to the selected payment method.
3. Electronic payments are handled by a payment operator. Making a payment through a payment operator requires the establishment of a separate legal relationship with the payment operator and acceptance of its terms and conditions.
4. Electronic payments are handled by the przelewy24.pl website, whose owner and operator (including payment card operator) is PayPro S.A., ul. Pastelowa 8, 60-198 Poznań, KRS: 0000347935, tel. +48 (61) 642 93 44, www: www.przelewy24.pl, e-mail: serwis@przelewy24.pl.
5. PayPro S.A. is registered as a National Payment Institution in the register of national payment institutions kept by the Polish Financial Supervision Authority under the entity number in the UKNF IP24/2014, registered in the register of entrepreneurs by the District Court Poznań - Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Economic Division of the National Court Register under the KRS number: 0000347935.
6. If the Financing Party chooses to pay by traditional bank transfer, the Financing Party may pay by ordinary bank transfer, in which case it is obliged to indicate in the transfer order

the data necessary to link the payment transaction with the concluded Agreement, in particular indicate in the title of the transfer the Booking number or the name of the Participant with an annotation indicating the name of the Camp.

7. The Financing Party is obliged to make payment for participation in the Camp (in the forms specified in § 5.6 of the Regulations) immediately after making the Booking and clicking the "Book" button, and when the chosen payment method allows for payment not only immediately after making the Booking and clicking the "Book" button - no later than within 5 days of making the Order, unless otherwise agreed individually or the description for a given Camp indicates a different deadline.
8. The remaining amount resulting from the difference between the cost of the Participant's participation in the Camp and the down payment made is to be paid by the Financing Party to the Association's bank account held with Alior Bank with the following numbers: 67 2490 0005 0000 4600 5023 6781, indicating in the title of the payment the number of the Booking or the name of the Participant with an annotation indicating the name of the Camp, within 30 days before the commencement of the Camp.
9. If the Financier has requested an invoice, by completing the "Additional Information" field or any other field of equivalent meaning, found on the Booking form, together with details identifying the purchaser of the invoice, the invoice will be delivered to the Financier electronically, to the e-mail address provided on the Booking form, to which the Financier hereby agrees. The invoice will be issued on the condition that correct and complete details are provided on the Booking form.

§ 7 Withdrawal from the contract

1. The Financier may withdraw from the Contract at any time prior to its commencement.
2. In the event of cancellation of the Agreement, the Financing Party may request, at its option, either a refund of the payments made to the Association prior to cancellation of the Agreement or that the Association retain such funds for a period of 1 year to cover the costs of participation in a Camp organised at another date of the Financing Party's choice, subject to paragraph 5.
3. The request referred to in paragraph 2 should be addressed to the Association in the form of an email sent to kamil@playerscamp.pl.
4. The reimbursement of the payments referred to in paragraph 2 shall be made within 14 days of the termination of the Camp Participation Agreement.
5. In connection with the withdrawal from the Agreement, the Financier may be required to pay a fee equivalent to the documented cost of producing the training outfit intended for the Participant in the event that the withdrawal from the Agreement occurs after the date on which the Association is charged with the cost of producing the outfit. The fee shall be deducted from the payment made by the Financing Party.
6. When exercising the right of withdrawal, the Financing Party may use the model withdrawal form attached as Annex No. 2 hereto, but the use of such form is not obligatory.

§ 8 Complaint procedure

1. Complaints relating to the provision of services by the Association should be submitted by letter to the Association's registered address or electronically to the Association's email address.
2. The complaint should contain the following details of the Financier: name, surname, address of the Financier, e-mail address provided when placing the Order and a description of the problem that has arisen in connection with the use of the services.
3. Claims will be dealt with on a first-come, first-served basis to the Association, subject to the conditions described above.
4. The Association will consider the complaint within 14 working days of receipt. As soon as the complaint has been considered, the Association will provide the Financier with a response to the complaint. The response will be sent in the same form in which the complaint was made to the email address provided by him/her in the complaint or to the Financier's postal address.
5. In the event that the information provided in the complaint needs to be supplemented, the Association shall, before considering the complaint, request the Financier to supplement the information within the specified time limit for considering the complaint. In such a case, the period referred to in paragraph 4 above shall run from the receipt of the completed complaint by the Association.

§ 9 Copyright

1. The Association holds the copyright in the works posted on the Website.
2. The funder shall be entitled to use the Association's website and any other material on the Association's website in a manner consistent with their intended use within the framework of permitted personal use, in accordance with the Rules and applicable law.

§ 10 Personal data and cookies

Relevant information regarding the processing of personal data can be found in the Privacy Policy [<https://www.playerscamp.pl/polityka-prywatnosci>].

§ 11 Final provisions

1. The Contributor is obliged not to provide content that is prohibited by law, content that promotes violence, is defamatory or infringes the personal rights and other rights of third parties, in particular by submitting such content via the forms available on the Website.
2. If any provision of these Terms and Conditions of Use is found to be illegal, invalid or otherwise unenforceable to the extent provided by law, it shall to that extent be excluded. For the rest, the Rules of Procedure shall remain in force.

3. The Association reserves the right to amend the Terms and Conditions, in particular in the event of a change in the functionality of the Website, a change in the activities of the Association or a change in generally applicable legislation. The Rules and Regulations in force on the date of concluding the Agreement shall apply to Agreements concluded before the Rules and Regulations were amended.
4. The Association, prior to the commencement of the Camp, may unilaterally amend the terms of the Agreement for participation in the Camp in the event that the amendment is insignificant. The effectiveness of the change to the terms of the Agreement is subject to the Association informing the Financier of the change in a clear, understandable and visible manner, in a durable medium - in the form of an e-mail sent to the e-mail address indicated by the Financier.
5. Matters not covered by these Rules shall be governed by generally applicable Polish law.
6. The Annexes form an integral part of these Regulations. List of Annexes:
 - 1) Annex 1 - T&Cs,
 - 2) Annex 2 - Withdrawal form.
7. These Regulations are effective as of 1 June 2023.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE
CAMP AGREEMENT (OEC)

§ 1

Definitio

ns The terms used in the T&Cs and in the Agreement
shall mean:

- 1) Association - Trefl Pomorze Association with the registered office in Gdańsk (Plac Dwóch Miast 1, 80 - 344 Gdańsk), entered in the register of associations, other social and professional organisations, foundations and independent public health care units and the register of entrepreneurs by the District Court Gdańsk - North in Gdańsk, VII Economic Division of the National Court Register under KRS no.: 0000348316, NIP: 5851454301, REGON: 221006661, phone no.: +48 58 551 09 45, e-mail address: sekretariat@sport.trefl.com, entered in the Central Register of Tour Operators and Entrepreneurs Facilitating the Purchase of Related Tourist Services under No. 593.
- 2) Financing Party - a natural person who, under the terms of these Regulations, places an Order on the Website and enters into an Agreement with the Association, being the legal representative or legal guardian of the Participant.
- 3) Service - the organised IT and information platform used by the Association, available on the website <https://www.rezerwacje.playerscamp.pl>, which enables Financiers to carry out commercial operations over the Internet, including concluding a Distance Agreement and making electronic payments.
- 4) Participant - an individual who will attend the Camp under an Agreement between the Funder and the Association.
- 5) Camp - a tourist event of a sporting nature organised by the Association under the name Players Camp or OBÓZSIATKARSKI.PL.
- 6) Regulations - Regulations for the provision of electronic services and the conclusion of distance contracts at Trefl Pomerania Association.
- 7) Booking - a service provided electronically to temporarily block an available date for participation in a Camp selected by the Financier, provided the date is available.
- 8) Order - the Financing Party's declaration of intent constituting an offer within the meaning of civil law made by the Financing Party to conclude an Agreement via the Website.

§ 2

Organisation of the Camp. Responsibilities of the Association.

1. The Association declares that the Camp Manager is Mr Kamil Leśniewski (tel. 796 258 963, e-mail kamil@playerscamp.pl).
2. The Camp takes place in the ARENA Przywidz facility, located at 1a Szkolna Street in Przywidz (hereinafter referred to as the 'Arena Przywidz') and in the Przywidz School Complex, located at 1 Szkolna Street (hereinafter referred to as the 'School Complex'), collectively referred to as the 'Accommodation and Training Base', on one of the dates to be chosen:
 - ☐ 27-30 December 2025,
 - ☐ 25-31 January 2026,
 - ☐ 5-11 July 2026,
 - ☐ 12-18 July 2026,
 - ☐ 19-25 July 2026,
 - ☐ 26 July - 01 August 2026.
2. The Association undertakes to provide the Participant with:
 - a) accommodation during the Camp (number of days according to the selected date from those indicated in point 2 of paragraph 2) on a single bed in one of the classrooms in the School Complex,
 - b) Food in the form of 4 meals a day, starting on the first day of the Camp with lunch and finishing on the last day of the Camp with breakfast,
 - c) coaching and a physiotherapist,
 - d) access to the Arena Przywidz sports hall, according to the training schedule,
 - e) NNW insurance,
 - f) training outfit.

§ 4

Responsibilities of the Financing Party

1. The financier is obliged in particular to:
 - a) to pay the costs of participation in the Camp in the amount and under the conditions indicated in the Regulations,
 - b) adequately prepare the Participant for the Camp, including above all by providing the necessary information on the conditions of the Camp. This obligation mainly concerns the indication of the information resulting from the Agreement and from the information obligation provided by the Association, which is attached as Appendix 2 to the T&Cs,
 - c) provide transport for the Participant to and from the Camp,
 - d) to be responsible for any damage to the Accommodation and Training Base and therefore to bear the costs thereof.
2. The Financier declares that the Participant:
 - a) has the right to receive free services from the National Health Service,
 - b) has a current sportsman's health card or other document confirming his or her fitness to participate in the Camp.
3. The funder shall ensure that a completed holiday participant qualification card is provided to the Association. The financier declares that the data indicated in the card

qualification card will be truthful and that the information indicated therein will be up-to-date. A specimen of the qualification card is attached as Appendix 3 to the T&Cs.

4. In the case of consent for the Participant's medical care in case of an emergency, during the Camp and consent for diagnostic tests, hospital treatment and surgical and other life and health-saving activities of the Participant, the Financing Party is obliged to ensure that the signed consent is delivered to the Association. A model medical consent is attached as Appendix 4 to the T&Cs.
5. The model of the qualification card referred to in paragraph 4 and the medical consent referred to in paragraph 5 will be provided to the Financing Party by the Association by e-mail, to the e-mail address indicated by the Financing Party, together with the confirmation of the Booking. The Financing Party is obliged to ensure that the aforementioned documents are delivered to the Association no later than the date of the Participant's participation in the Camp.

§ 5

Data protection. Participant's image.

1. The Association undertakes to process the personal data of the Financing Party and the Participant obtained within the framework of the concluded Agreement in accordance with the applicable legal provisions in this respect.
2. The Association has discharged its duty of information to the Financier and the Participant by submitting a list of information, a copy of which is attached as Appendix 2 to the T&Cs.
3. The funder, acting as the legal representative or guardian of the Participant, may consent to the recording and use of the Participant's image. The Association declares that giving consent in this respect is fully voluntary. The content of the consent for the recording and use of the Participant's image, as well as the information obligation in this respect required by law, is attached as Appendix 1 to the Agreement. The Financing Party consents to the recording and use of the Participant's image by ticking the appropriate box when making an Order on the Website.

PERMISSION TO RECORD AND DISTRIBUTE THE IMAGE

Acting as a statutory representative or legal guardian of the Camp Participant, I hereby grant the Trefl Pomorze Association with its registered office in Gdansk, address: Plac Dwóch Miast 1, 80-344 Gdańsk (KRS: 0000348316), hereinafter referred to as the "Association", permission to:

1. recording of the Camp Participant's image independently and together with the images of other Camp Participants in photographs and films to be made on behalf of the Association during the Camp organised by the Association;
2. repeated use and dissemination of fixations of the image referred to in point 1 above, within the website and on social media:
www.treflpomorze.pl,
www.playerscamp.pl,
www.obozsiatkarski.pl,
<https://www.facebook.com/CampsForPlayers>
<https://www.facebook.com/obozsiatkarski>
www.facebook.com/Stowarzyszenie.Trefl.Pomorze
<https://www.instagram.com/players.camp/>
<https://www.instagram.com/obozsiatkarski.pl/>
<https://www.instagram.com/kacpa76/>
3. Windows environment and promotional or informational material of the Association through any medium, including in particular on the aforementioned websites, billboard, poster, leaflet, folder, etc. in newspapers, television and the Internet, in all fields of exploitation known at the date of this Agreement, both during and after the Camp, including in particular:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania - wytwarzanie wszelkimi znanymi technikami egzemplarzy utrwalenia bez ograniczeń co do ilości i formatu, w ~~techn~~ techniką drukarską, reprograficzną, fotograficzną, video, komputerową, techniką 3D, techniką animacji komputerowej lub poklatkowej, zapisu magnetycznego, techniką cyfrową, techniką światłoczułą, techniką zapisu komputerowego na wszelkiego rodzaju nośnikach, w tym m. This includes, but is not limited to, video, VHS, DVD, VCD, CD-ROM, CD, photosensitive tape, magnetic tape and computer discs, audiovisual discs, electronic files, graphic files, memory sticks, floppy disks, pendrive devices, Mp3, Mp4, paper and electronic media, as well as in 3D format, on a multimedia network, including the Internet;
 - b) in respect of the marketing of copies on which the fixation has been made - marketing, lending or lease of copies;
 - c) with regard to dissemination by means other than those specified under b), broadcasting, re-broadcasting and making the fixation available to the public in such a way that everyone can access it from a place and at a time individually chosen by them, including via the Internet, on websites, in the Windows environment and in mobile phone networks.

INFORMATION FROM THE PERSONAL DATA CONTROLLER - ASSOCIATION:

1. The purpose of processing personal data in the form of the Camp Participant's image is the use of the image as described above and the legitimate interests of the Association,
2. the legal basis for the processing is Article 6(1)(RODO) in conjunction with Article 81 of the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights and Article 6(1)(f) of the RODO,

3. the Association's legitimate interest is the establishment, assertion and defence of claims,
4. The recipients of the Camp Participant's image will be: recipients of the website, social networks and promotional or informational materials of the Trefl Pomorze Association,
5. the Camp Participant's image will be processed by the Association until consent is withdrawn in this respect,
6. The legal representative/guardian may withdraw - acting on behalf of the Camp Participant - consent to the use of his/her image. If the Camp Participant is of legal age - he/she may withdraw consent on his/her own. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of the consent that was given before it was withdrawn. The withdrawal of consent must be provided to the Personal Data Administrator in writing,
7. Acting on behalf of the Camp Participant - the Statutory Representative/legal guardian may request from the Association: access to the data concerning the Participant, their rectification, deletion or restriction of processing, transfer or lodge an objection - in legally justified cases. An adult Camp Participant may exercise his/her rights independently,
8. Acting on behalf of the Camp Participant - the Statutory Representative/legal guardian may file a complaint to the supervisory authority - the President of the Office for Personal Data Protection - in legally justified cases. This right may be exercised by an adult Camp Participant independently,
9. Consent to the image is entirely voluntary; lack of consent will result in the Camp Participant's image not being disseminated,
10. The Camp Participant's data will not be subject to automated processing, including profiling,
11. Association contact details: tel.585510945, email: sekretariat@sport.trefl.com

INFORMATION CLAUSE

In compliance with the requirements of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter referred to as *rodo*), we inform you that the controller of the personal data of camp participants and legal representatives/legal guardians is:

Trefl Pomerania Association (KRS: 0000348316)

with registered office at: Gdansk, Plac Dwóch Miast 1, 80-344

Email address: sekretariat@sport.trefl.com, phone number: 585510945

Personal data will be processed for the purposes of:

- prior to the conclusion of the contract:

- [legal representative/guardian] of the contact for the purpose of concluding a contract for participation in the Camp
- [camp participant] to assess whether the enrolled person (candidate) can participate in the Camp

- after the conclusion of the contract:

- [legal representative/guardian] to execute the Camp Participation Agreement
- [Camp participant] to ensure the safety and health protection of Camp participants
- [legal representative/guardian] to carry out legally required financial reporting
- [legal representative/guardian and camp participant] to establish, assert and defend potential claims

Personal data are processed - respectively - on the basis of:

- Article 6(1)(b) *rodo* (i.e. pre-contractual actions and performance of a contract to which the data subject is a party).
- Article 6(1)(a) *rodo* and Article 9(2)(a) *rodo* in connection with Article 92k of the Education System Act of 7 September 1991 (i.e. consent).
- art. 6. par. 1 lit. c) *rodo* in connection with art. 86 § 1 of the Tax Ordinance Act of 29 August 1997 and art. 74 par. 2 of the Accounting Act of 29 September 2004 (i.e. fulfilment of a legal obligation)
- Art. 6(1)(f) (i.e. legitimate interest of the controller) and Art. 9(2)(f) (i.e. claims)

The provision of data is voluntary, but the refusal to provide such data to the extent specified in the aforementioned provisions will prevent the conclusion of the contract and participation in the camp, as their processing is an obligation imposed on the administrator by law.

The data will be processed - as appropriate for the purposes - for a period of time:

- prior to the conclusion of the contract:

- for the period of activities aimed at concluding the contract and assessing the applicant's eligibility for the camp
- until the expiry of the period of limitation of claims set out in the Civil Code Act of 23 April 1964.

- after the conclusion of the contract:

- during the camp
- for 5 years and 30 days after the end of the holiday in which the camp was held
- for 5 years from the end of the fiscal year in which the camp was held
- until the expiry of the period of limitation of claims set out in the Civil Code Act of 23 April 1964.

In the cases stipulated in the rodo, the legal representative/guardian, as well as the candidate/participant on behalf of whom the legal representative/guardian is acting, may exercise the right - in relation to the data concerning him/her: to access the data, to rectify the data, to erase the data, to restrict the processing, to data portability and to object to the processing of the data on the basis of Art. 6(1)(f) rodo. An adult candidate/participant may independently exercise the above-mentioned rights. A candidate/participant on whose behalf a legal representative/guardian is acting may withdraw consent to the processing of his/her personal data for health and safety purposes. An adult candidate/participant may independently exercise the aforementioned right. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of data processing carried out before the withdrawal of consent. Despite the withdrawal of consent, the candidate/participant's data will continue to be processed insofar as this is necessary for the exercise of rights and obligations under the law, in particular for the establishment, investigation and defence of potential claims. Requests to exercise the above rights should be addressed to:

TREFL Group Data Protection Administrator

- by e-mail: dane-osobowe@treffl.com
- by post: TREFL Group, Data Protection Administrator, Ul. Kontenerowa 25, 81-155 Gdynia.

Only authorised employees and subcontractors (so-called processors), i.e. other entities to whom the controller has entrusted the processing of data as part of their services, and who process the data only on the instructions of, on behalf of and for the controller, have access to the data.

Data may be transferred to third countries when the controller or subcontractors use tools provided by entities established or ICT infrastructure in those countries. In such cases, the controller or processor shall conclude a contract with the third country service provider containing the standard data protection clauses adopted by the European Commission referred to in Article 46(2)(c) rodo.

Data is NOT shared with third parties or transferred to international organisations. The administrator - in order to ensure optimal training conditions - profiles the participants. Each participant will be assigned to the corresponding age group (high school students, younger students) taking into account his/her individual level. The administrator reserves the right to change the indicated dividing line. The final division into age groups will depend on the age structure of the camp participants. The decision to qualify for advanced groups, depending on the skill level of individual participants, will be made by the coaching staff based on observations during training on the first days of the camp.

The controller does NOT make decisions by automated means (e.g. using artificial intelligence algorithms). The data subject, if he/she considers that his/her data is being processed in violation of the law, has the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection.

For more information on the data subject's rights and the procedure for exercising them, the entities concerned and the locations to which the personal data are transferred, please visit: data-personal.treffl.com.

Annex to the Ordinance of the Minister of
Education and Science of 22 July 2021. (item
1548)

MODEL

LEISURE PARTICIPANT QUALIFICATION CARD

I. INFORMATION ON HOLIDAYS

1. Form of leisure¹⁾

colony
winter camp
camp
camping
semi-college
other form of leisure

Sports Camp
(please specify form)

2. Holiday date -

3. Holiday address, location of holiday

ul. Szkolna 1, 83-047 Przywidz, Poland

Itinerant holiday route²⁾

Name of the country for holidays organised abroad

.....
(place, date)

.....
(signature of the holiday organiser)

II. INFORMATION REGARDING THE LEISURE PARTICIPANT

1. First name(s) and surname

.....

2. Names of parents

.....

.....

3. Year of birth

4. PESEL number of the leisure participant

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5. Residential address

6. Address of residence or stay of parents³⁾

.....

.....

7. Parents' telephone number or the telephone number of the person designated by the adult participant during the holiday

.....
.....

8. Information on the special educational needs of the leisure participant, in particular those resulting from a disability, social maladjustment or a risk of social maladjustment

.....
.....
.....

9. Relevant information about the participant's state of health, psycho-physical development and diet (e.g. what the participant is allergic to, how he/she tolerates driving, whether he/she is taking medication on a regular basis and in what dosage, whether he/she wears braces or glasses).

.....
.....
.....

and on immunizations (including the year or presentation of a health booklet with a current vaccination record):

tetanus	diphtheria
	others
	
	
	

.....
(date)	(signature of the parents/youth participant)

III. DECISION OF THE HOLIDAY ORGANISER ON THE ELIGIBILITY OF THE PARTICIPANT TO PARTICIPATE IN THE HOLIDAY

Decides¹⁾ :
 qualify and refer a participant to a holiday refuse to refer a
 participant to a holiday on the grounds of

.....
.....

.....
(date)	(signature of the holiday organiser)

IV. CONFIRMATION BY THE LEISURE MANAGER OF THE PARTICIPANT'S STAY AT THE PLACE OF REST

The participant stayed
(address of holiday destination)

from (day, month, year) to (day, month, year)

.....
(date)

.....
(signature of the leisure manager)

V. INFORMATION FROM THE HOLIDAY LEADER ABOUT THE PARTICIPANT'S STATE OF HEALTH DURING THE HOLIDAY AND ANY ILLNESSES SUFFERED DURING THE HOLIDAY

.....
.....
.....
.....

.....
(place, date)

.....
(signature of the holiday leader)

VI. INFORMATION AND OBSERVATIONS OF THE LEISURE EDUCATOR ON THE LEISURE PARTICIPANT'S STAY

.....
.....
.....
.....
.....

.....
(place, date)

.....
(signature of the holiday maker)

¹⁾ Mark the appropriate one with an "X".
²⁾ In the case of holidays of an itinerant nature.
³⁾ In the case of a minor participant.

.....

.. (place, date)

.....

(name of child's parent/legal guardian)

Consent to child health care coverage

I give my consent to to cover my child/ward

.....

(name and surname)

health care in case of an emergency, during the sports camp organised by the Trefl Pomerania Association at in Przywidz, and in the event of a threat to my child's health or life, I consent to diagnostic tests, hospital treatment and surgery and other activities that save my child's health and life.

I undertake to hand over all medicines prescribed to my child for the duration of his/her stay at the camp to the caregiver personally, together with a detailed description of their use.

.....

(signature of the child's parent/legal guardian)

Appendix No. 2 to the Rules of Procedure for Providing Services

Electronically and Concluding Distance Contracts at Trefl

Pomerania Association

Withdrawal form

The form must only be completed and returned if you wish to withdraw from the Contract. This can be done:

- electronically by sending a scan to: sekretariat@sport.trefl.com,
- by traditional post, sending the original by letter to the address of the Association's headquarters, i.e. Plac Dwóch Miast 1, 80 - 344 Gdańsk.

Trefl Pomerania Association 1

Two Cities Square

80 - 344 Gdansk

I hereby give notice of my withdrawal from the Agreement on participation in a tourist event organised by the Association, i.e. a camp under the name of *(to be completed with the name of the Camp)*.

Date of Agreement:.....

Name:.....

Address:.....

.....

Date and signature.....